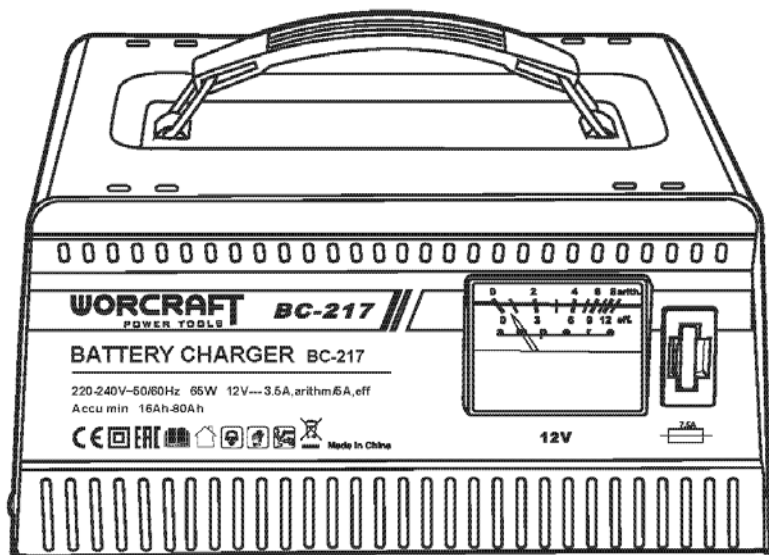


# WORCRAFT

POWER TOOLS

## BC-217

Зарядний пристрій для автомобільних  
акумуляторів



UA



## ЗМІСТ

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| Вступ.....                                       | 3 |
| 1 Заходи безпеки.....                            | 3 |
| 2 Опис і принцип роботи.....                     | 4 |
| 3 Підготовка виробу до використання.....         | 5 |
| 4 Використання виробу.....                       | 6 |
| 5 Технічне обслуговування виробу.....            | 6 |
| 6 Поточний ремонт складових частин виробу.....   | 7 |
| 7 Строк служби, зберігання, транспортування..... | 7 |
| 8 Гарантії виробника (постачальника).....        | 7 |
| 9 Технічний паспорт.....                         | 8 |
| 10 Комплектність.....                            | 8 |
| 11 Утилізація.....                               | 8 |

# Інструкція з експлуатації (копія оригіналу)

## УВАГА!

### ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки ТМ WORCRAFT. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки ТМ WORCRAFT буде Вашим помічником на довгі роки.

При покупці зарядного пристрою для автомобільних акумуляторів **BC-217** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкція з експлуатації).

Перед експлуатацією уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації (Технічний паспорт) і дотримуйтесь заходів безпеки при роботі з зарядним пристроєм для автомобільних акумуляторів. Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

В процесі експлуатації дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта).

## ВСТУП

Зарядний пристрій для автомобільних акумуляторів **BC-217** (далі - виріб) призначений для заряджання свинцево-кислотних акумуляторних батарей автомобілів, мотоциклів, човнів з напругою 12 В.

Уважно вивчіть цю Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт 1 «Загальні правила техніки безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



**УВАГА! Упущення, допущені при дотриманні вказівок та інструкцій з техніки безпеки, можуть стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм.**

## 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 1.1 Загальні правила безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ступінь ризику загоряння, ураження електричним струмом і знизити ймовірність пошкодження корпусу і деталей виробу. Ці запобіжні заходи включають в себе нижчеперелічені пункти.

Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж Ви спробуєте використовувати інструмент і збережіть їх. З метою безпечного використання:

1.1.1 Не працюйте виробом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.2 Остерігайтеся ураження електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з приладом під дощем і снігом. Не використовуйте виріб в приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу та вологи. Проникнення води в корпус виробу може призвести до ураження електричним струмом.

1.1.3 Під час роботи з виробом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до виробу або подовжувача.

1.1.4 Закінчивши роботу, зберігайте виріб в спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Місце для зберігання виробу має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.5 Не допускайте псування електрошнура. Ніколи не переносьте виріб утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою виїняти вилку з розетки. Остерігайте шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями.

1.1.6 Періодично оглядайте електрошнур виробу і в разі його пошкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і в разі пошкодження замініть їх.

1.1.7 Витягніть вилку електрошнура з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування.

1.1.8 Працюючи поза приміщенням користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.

1.1.9 Ремонт електроінструменту має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM WORCRAFT. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

## 1.2 Особливі вимоги експлуатації (Заходи безпеки)

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке зазначене в Інструкції з експлуатації.

1.2.2 При експлуатації виробу необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта), дбайливо поводитися з ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, впливу бруду і нафтопродуктів.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися таких правил:

- всі види робіт з підготовки виробу до роботи, технічне обслуговування та ремонт робити тільки коли штепсельна вилка відключена від електромережі;
- під'єднати до електромережі виріб тільки перед початком роботи;
- відключати від електромережі штепсельної вилкою при перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, після закінчення роботи;
- відключати виріб від електроживлення при раптовому зникненні напруги в електромережі, перевантаження;
- не допускати натягування, перекручування і попадання під різні вантажі шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими і масляними поверхнями;
- не допускати механічних пошкоджень виробу (ударів, падіння та інше);
- обережати виріб від впливу зовнішніх джерел тепла і хімічно активних речовин, а також від попадання рідин та побічних предметів до внутрішніх частин виробу;
- забезпечити ефективне охолодження виробу;
- необхідно правильно вказувати полярність: анод повинен позначатися червоним кольором або символом «+», катод повинен позначатися чорним кольором або символом «-»;
- зберігати виріб в сухому недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °C до плюс 40 °C. При внесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітися протягом не менше 2 годин. Після цього виріб можна підключати до електромережі.

1.2.4 Забороняється:

- заземлювати виріб;
- експлуатувати і зберігати виріб в приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;
- встановлювати зарядний пристрій на поверхні, що нагріваються;
- заряджати кілька акумуляторів одночасно;
- замикати затискачі зарядного пристрою;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб при виникненні під час його роботи хоча б однієї з таких несправностей:

1) Пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;

2) Поломка або поява тріщин в корпусних деталях;

1.2.5 Дозволяється виконувати роботи з виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.



**УВАГА! Акумуляторна батарея заповнена кислотою з агресивними властивостями. При попаданні кислоти на шкіру або на одяг необхідно негайно промити уражену ділянку водою (протягом 15 хвилин) і, якщо потрібно, звернутися до лікаря.**

## 2 ОПИС І РОБОТА

### 2.1 Призначення виробу

2.1.1 Зарядний пристрій для автомобільних акумуляторів **BC-217** (далі - виріб) призначений для заряджання свинцево-кислотних акумуляторних батарей автомобілів, мотоциклів, човнів з напругою 12 В. Має стабільні характеристики і оснащений захисними функціями для зручної і безпечної роботи.

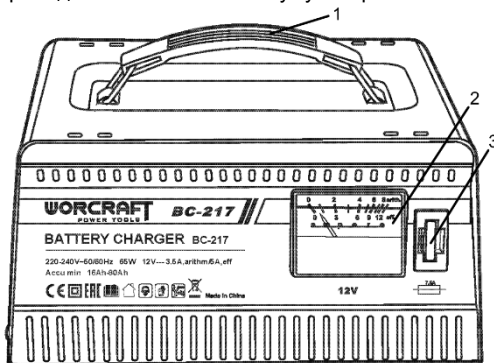
2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °C до плюс 40 °C, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Електроживлення зарядного пристрою здійснюється від однофазної електромережі змінного струму напругою 220 В, частотою 50 Гц. Виріб має подвійну ізоляцію, заземлення не потрібне.

2.1.3 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробу, виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію незначні зміни, які не відображені в Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту.

## 2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд зарядного пристрою для автомобільних акумуляторів **BC-217** показаний на рисунку 1.



1. Рукоятка
2. Амперметр
3. Запобіжник

Рисунок 1

## 2.3 Пристрій і робота

Увімкнення і вимкнення виробу здійснюється через під'єднання/від'єднання штепсельної вилки до/від розетки живлення.

**УВАГА! Остерігайтесь виникнення короткого замикання затискних клем: перевірте, чи не контактують затискні контакти один з одним, або – перевірте, щоб затискні контакти були під'єднані до акумуляторної батареї з правильною полярністю.**

2.3.1 Зарядний пристрій автоматично ввімкне захист від перенавантаження. Якщо струм збільшиться понад 7,5 А, відреагує передбачений запобіжник (3) і зарядний пристрій припинить процес заряджання акумуляторної батареї.

2.3.2 Амперметр (2) допомагає контролювати струм заряджання.

2.3.3 Виріб оснащений рукояткою (1) для зручного транспортування.

2.3.4 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

## 3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ

**УВАГА! Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі 1 «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.**

3.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, в разі його включення в теплом приміщенні, необхідно виріб витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

3.2 Необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цілісності деталей корпусу виробу,
- перевірити справність електрообладнання (відсутність диму і запаху, характерного для ізоляції, що горить).

**УВАГА! Вибухонебезпечний газ! Щоб уникнути іскроутворення та займання в процесі зарядки акумуляторної батареї приміщення повинно періодично провітрюватися.**

3.3 Пристрій призначений для експлуатації в закритих приміщеннях. Якщо зарядний пристрій використовується у вологих умовах (дощ тощо), воно може вийти з ладу.

3.4 Перед проведенням робіт при відключеному від електромережі виробі перевірити надійність кріплення корпусних деталей.

## 4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

**4.1** Увімкнення виробу здійснюється підключенням штепсельної вилки до електромережі.

**4.2** Виріб оснащений запобіжником. Якщо запобіжник, встановлений на контурі зарядки акумуляторної батареї, вийшов з ладу, його слід замінити запобіжником з відповідними характеристиками сили струму.

**4.3** Приєднайте до негативної клейми акумуляторної батареї чорний затискач зарядного пристрою. А до позитивної клейми – червоний затискач зарядного пристрою.

**4.4** Необхідно періодично очищати клеми зарядного пристрою від іржі та окислів.

**4.5** Негативна клема зарядного пристрою повинна з'єднуватися в першу чергу. Потім виконується з'єднання з позитивною клемою і підключення до джерела живлення. Після зарядки від'єднання акумуляторної батареї повинно виконуватися в зазначеному порядку.

**4.6** При роботі виробом необхідно виконувати всі вимоги розділу 1 (Заходи безпеки) цієї Інструкції з експлуатації.

**4.7** Слідкуйте, щоб вентиляційні отвори для охолодження були завжди чистими і відкритими.

**4.8** Після закінчення роботи:

- відключіть виріб від електромережі;
- очистіть виріб і додаткове приладдя від пилу і бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, що виключає випадання вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть насухо виріб. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми і металу очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).
- зберігайте виріб у сухому, провітрюваному приміщенні. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів.

## 5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

### 5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності і надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях TM WORCRAFT.

### 5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

#### 5.2.1 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені в інструменті гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Негайно затягніть гвинт, який виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

**5.2.2** Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищайте виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металу очищувачів. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



**УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб при його очищенні. Виріб слід очищати тільки сухою ганчіркою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!**

Для того щоб інструмент працював довго й надійно ремонтні, сервісні та регулювальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах TM WORCRAFT.

### 5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

**5.3.1** Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування проводяться після закінчення гарантійного строку виробу, а потім не рідше одного разу на 6 місяців.

**5.3.2** Періодичну перевірку і періодичне технічне обслуговування рекомендується проводити в сервісних центрах TM WORCRAFT (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)).

**5.3.3** Періодична перевірка та періодичне технічне обслуговування включає в себе:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку опору ізоляції.



**УВАГА! Технічне обслуговування повинно проводитися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування. Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами TM WORCRAFT.

## **6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ**

Ремонт виробу повинен здійснюватися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).

## **7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ**

**7.1** Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

**7.2** Виріб, очищений від пилу і бруду, повинно зберігати в упаковці підприємства виготовлювача в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °C до плюс 40 °C, відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

**7.3** Транспортування виробу проводиться в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## **8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)**

**8.1** Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29.

### **8.2 При покупці виробу:**

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном TM WORCRAFT. При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

**8.3** У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу виробника власник має право на безкоштовний ремонт. Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту. Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту TM WORCRAFT на території України проводиться в сервісних центрах, перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).



**УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись на сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).**

### **8.4 Гарантія не поширюється:**

- на частини та деталі що швидко зношуються, а також на змінні приналежності;
- в разі природного зносу виробу (сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- у випадку з віддаленим, стертим або змінним серійним номером виробу;
- в разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки та інше);
- у випадку, якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку поза гарантійної майстерні.

## 9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні дані зарядного пристрою **BC-217** представлені в таблиці 1.

Таблиця 1

| Найменування параметра            | Значення |
|-----------------------------------|----------|
| Номінальна напруга, В~            | 220 ±10% |
| Номінальна частота струму, Гц     | 50       |
| Напруга заряджання, В             | 14       |
| Ємність підтримуваних батарей, Аг | 16-80    |
| Максимальний зарядний струм, А    | 5,0      |
| Вага нетто/брутто, кг             | 2,2/2,4  |

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua). Вироби TM WORCRAFT відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам. Виріб, який відслужив свій строк, приладдя та упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

## 10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність зарядного пристрою **BC-217** зазначена в Таблиці 2.

Таблиця 2

| Найменування                                                   | Кількість, од. |
|----------------------------------------------------------------|----------------|
| Зарядний пристрій для автомобільних акумуляторів <b>BC-217</b> | 1              |
| Інструкція з експлуатації (Технічний паспорт)                  | 1              |
| Гарантійний талон                                              | 1              |
| Запобіжник 7,5 А                                               | 1              |
| Пакувальна коробка                                             | 1              |

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

## 11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приналежності й упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів TM WORCRAFT повинні проводитися тільки у авторизованих сервісних центрах TM WORCRAFT. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.**

**WORCRAFT**  
POWER TOOLS

Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту  
ви можете подивитися на фірмовому сайті  
[worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)